

Tours 20 (lat)

XX^a MANDATUM QUALITER MARITUS NEGOTIUM UXORIS PROSEQUATUR^b

Dum et humana^c prodidit^d utilitas^e et lex Romana exposcit, ut, quicumque^{f1} uxoris suae^g negotium fuerit prosecutus^h quamvis maritus sit, nihilⁱ aliud agat, nisi quod ei^j agendum per mandatum illa^k commiserit,^l igitur ego in Dei nomine^m illaⁿ filia illius^o te,^p dulcissime iugalis meus ille

Dum me simplicitas^q dominatur^r quod minime rebus vel causas^s meas valeo^t exercere^u te in omnibus rebus vel^v causis meis instituo dominum procuratoremve et auctorem^w ita ut, quicquid^x exinde egeris^y gesserisve^z ratum^{aa} vel definitum me^{ab} in omnibus esse cognoscas^{ac} quia malo^{ad} hoc habere te^{af} quam me, plus te quam ceteris^{ag} heredibus meis. Et adhuc^{ah} mihi inserere placuit^{ai} ut hoc^{aj} mandatum civitate^{akal} illa cum curia publica ut mos est, gestis municipalibus facias alligari^{am} Et ut nostra voluntas aevīs^{an} temporibus firmius^{ao} perduret^{ap} manu propria subter firmavi et bonorum virorum roborandum^{aq} decrevi^{ar}

^aXX] XVIII P₁₀, V₈; [...]X Blatt beschnitten P₁₆

^bPROSEQUATUR] PROSEQUITUR V₈

^chumana] umana P₃

^dprodidit] verb. zu prodit Wa₁

^eutilitas] humanitas P₃

^fquicumque] quicumque P₃

^gsuae negotium] sue negocium P₁₆

^hprosecutus] prosecutes P₃; prosequutus P₁₆, V₈

ⁱnihil] nichil P₁₆

^jei] fehlt P₁₆

^killa] illius Ko₂, P₃, P₁₀

^lcommiserit] commissum fuerit Ko₂; commissum fuerit P₃; commiserit P₁₀; permiserit P₁₆

^mnomine] nomen Ko₂, P₃; nomina P₁₆

ⁿilla] ille P₁₆

^oillius] verb. aus illud Ko₂

^pte ... ille] te dulcissimo iugali meo illo Ko₂; te dulcissimo iugale meo illo P₃; te dulcissime iugali meo illo

P₁₀, V₈; tae dulcissimae iugali meo illo P₁₆

^qsimplicitas] simpliciter P₃

^rdominatur] dominat Ko₂, P₃, P₁₀, V₈

^scausas meas] causis meis Ko₂, P₃, P₁₀, V₈

^tvaleo ... meis] fehlt P_{10a}

^uexercere] exercere P₁₆

^vvel ... meis] fehlt Ko₂, P₃; [...] meis auf Rasur V₈

^wauctorem] actorem Ko₂, P₃, P₁₀

^xquicquid] quidquid V₈

^yegeris] ageris P₃

^zgesserisve] gesisve P₁₆

^{aa}ratum ... definitum] ratam vel difinitam P₁₆; ratum vel difinitum V₈; ratam vel diffinitam Wa₁

^{ab}me] fehlt Ko₂, P₃, P₁₀, V₈

^{ac}cognoscas] cognoscas P₃

^{ad}malo ... te] hoc habere te mallo Ko₂; hoc habere te malo P₃

^{ae}malo] mallo P₁₀, V₈

^{af}te] tae P₁₆

^{ag}ceteris] fehlt Ko₂

^{ah}adhuc mihi] aduc michi P₁₆

^{ai}placuit] conplacuit P₃, P₁₀, V₈

^{aj}hoc] hunc P₃, P₁₀, V₈

^{ak}civitate ... publica] civitate illa adeas et cum curia publica Ko_2 , P_3 ; civitate illa publica P_{10} ; civitate illa cum
cum cura pullica P_{16}^a
^{al}civitate] civitatem Wa_1
^{am}alligari] alligare Ko_2 ; alegare P_3 ; allegari P_{10} ; allegare P_{16}^a , V_8
^{an}aevis] evis Ko_2 , P_3 ; eius P_{10}
^{ao}firmius] firmior V_8
^{ap}perduret] perduret Ko_2 , P_3 , P_{a10} , V_8 ; perduceretur P_{16}^a
^{aq}roborandum] roborandam P_{16}
^{ar}decrevi] decreu P_{10}

¹Brev. Alar. II,12,4 *interp.*